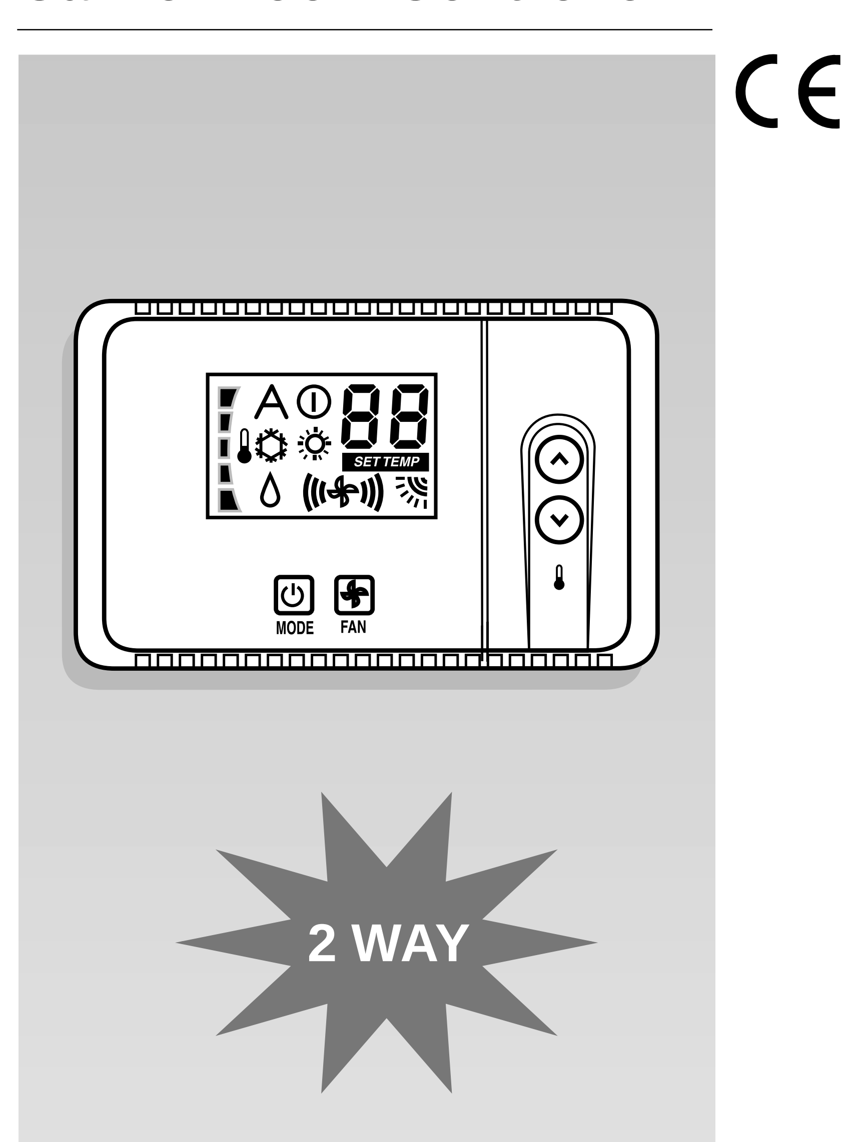


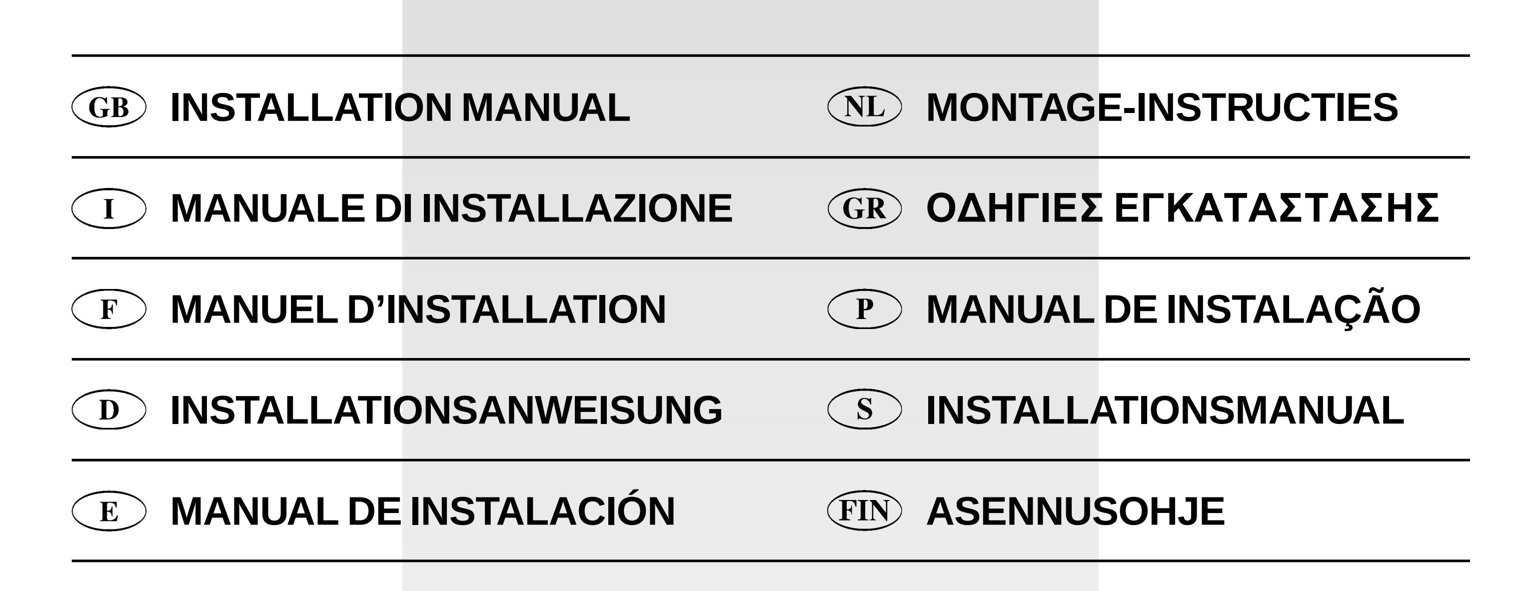


HDB

Carrier Room Controller 2

CE





GB	INSTALLATION MANUAL	NL	MONTAGE-INSTRUCTIES
I	MANUALE DI INSTALLAZIONE	GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
F	MANUEL D'INSTALLATION	P	MANUAL DE INSTALAÇÃO
D	INSTALLATIONSANWEISUNG	S	INSTALLATIONSMANUAL
E	MANUAL DE INSTALACIÓN	FIN	ASENNUSOHJE

HDB - Carrier Room Controller 2

Manuel d'installation

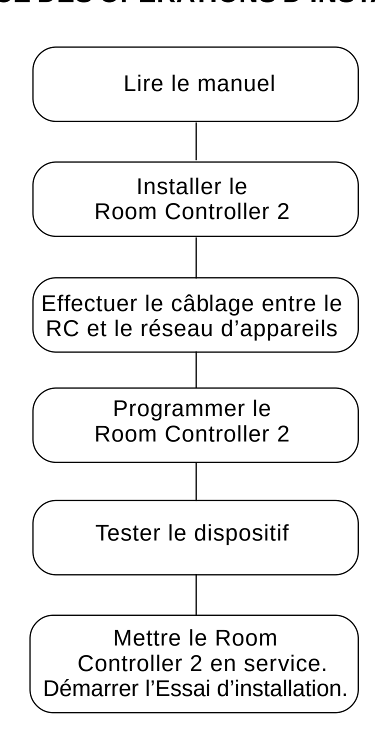
Ce dispositif de contrôle fonctionne uniquement avec toutes les unités intérieures hydrauliques.

Table des Matières

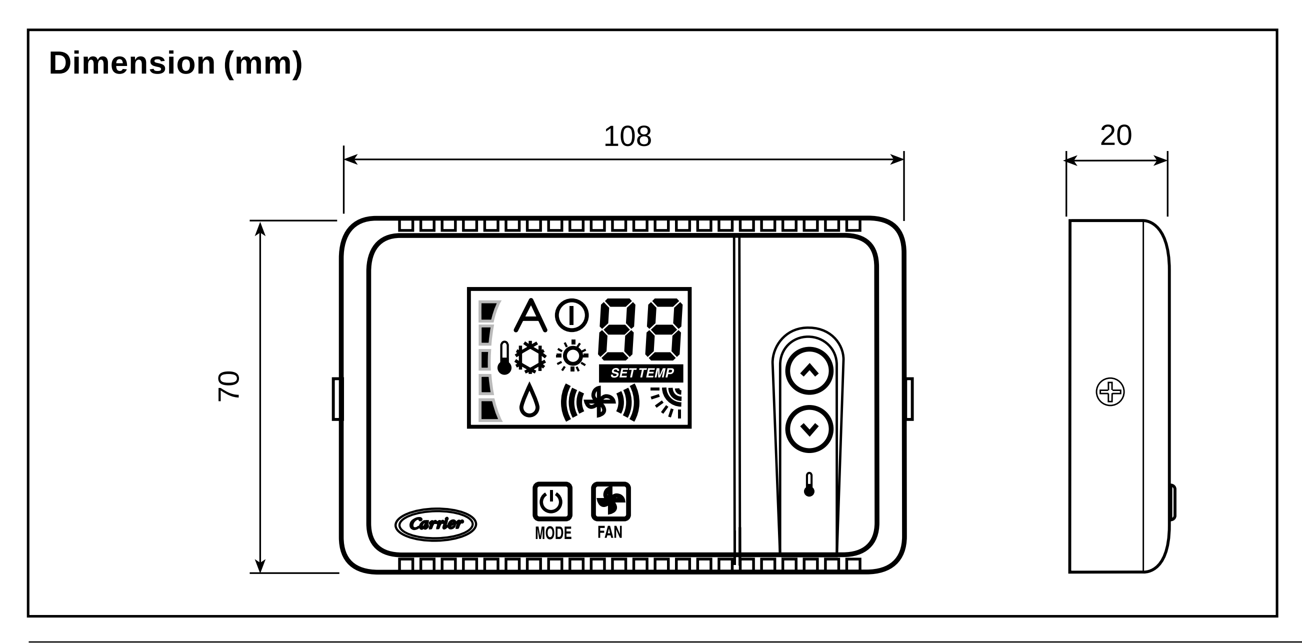
Page

FRANÇAIS

SÉQUENCE DES OPÉRATIONS D'INSTALLATION

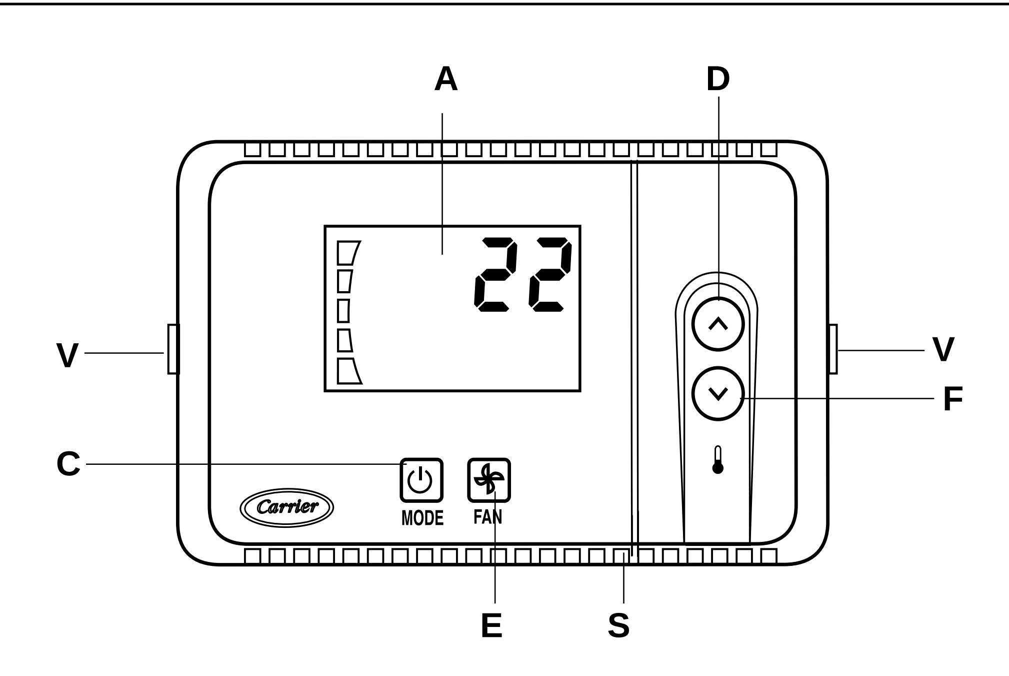


Dimension (mm)

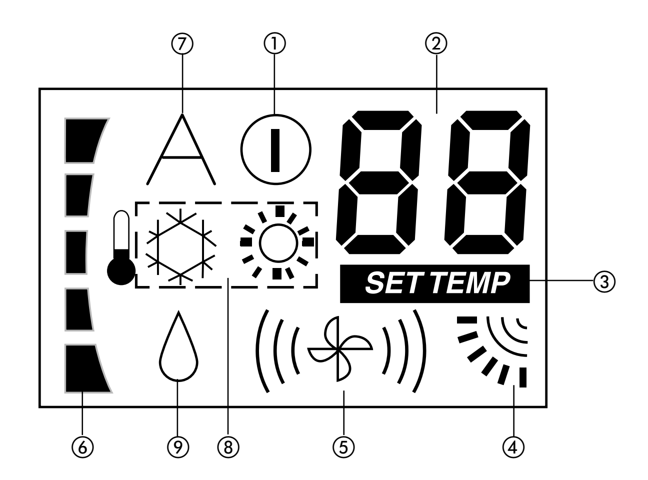


HDB - Carrier Room Controller 2

Aspect et affichage



A = Affichage
C = Touche pour la sélection de la modalité de fonctionnement
D = Augmenter la température / modifier paramétrage louver
E = Touche pour la sélection de la vitesse de ventilation
F = Diminuer la température / modifier paramétrage louver
S = Capteur de température ambiante
V = Vis de fixation du panneau arrière



① Eteint
② Température souhaitée / Température ambiante
③ Indicateur de configuration du point de consigne
④ Position louver
⑤ Vitesse ventilateur intérieur
⑥ (Bargraph disponible uniquement avec NTC)
⑦ Alarme
⑧ Modalité de fonctionnement (Refroidissement et Chauffage)
⑨ Non utilisés

HDB - Carrier Room Controller 2

Informations générales



IMPORTANT:

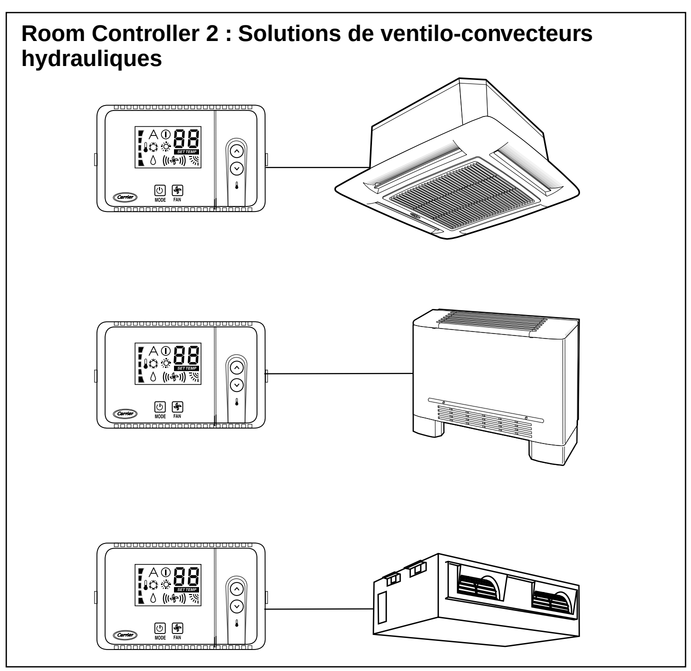
Lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer la mise en place de l'appareil.

- Pour une installation sans problème, il est important de la faire exécuter par un installateur spécialisé et de suivre la séquence d'opérations indiquée ci-contre.
- Respecter les prescriptions des normes nationales en vigueur en matière de sécurité, et notamment prévoir une connexion de mise à la terre de dimensions convenables.
- Après l'installation, effectuer un essai complet du système et expliquer toutes les fonctions du système à l'utilisateur.
- Remettre ce manuel à l'utilisateur pour sa consultation à l'occasion de futures opérations d'entretien.
- Eliminer le matériel d'emballage dans le respect des règlements locaux.
- Le fabricant décline toutes responsabilités et récuse toute garantie en cas de non-observation des instructions d'installation.
- Inspecter l'appareil à son arrivée afin de dépister les dommages éventuels causés par le transport ou par une manipulation incorrecte; dans ce cas, adresser immédiatement une réclamation à la compagnie de transport.
- En cas de dysfonctionnement, éteindre l'appareil, le débrancher de toutes les sources d'énergie et s'adresser à un technicien de réparation spécialisé.

Alimentation électrique

Le Room Controller 2 n'a pas besoin de batteries et ne demande pas un apport d'énergie important.
Pour fonctionner correctement, il doit être alimenté à **12VDC**; cette tension peut être facilement prise d'une des unités.
Sans cela, le Room Controller 2 ne pourra pas fonctionner.

Room Controller 2 : Solutions de ventilo-convecteurs hydrauliques



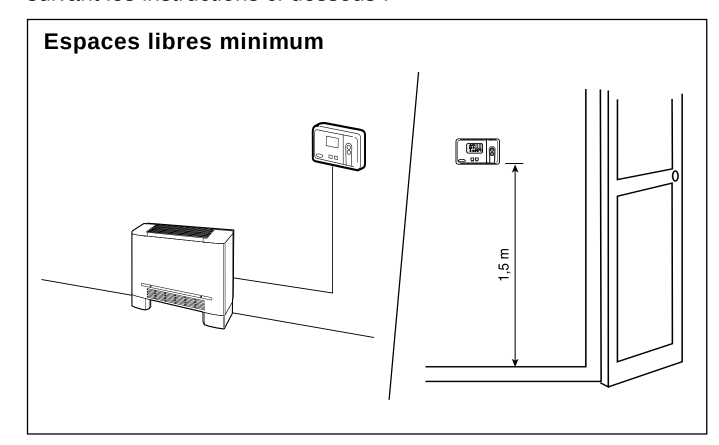
Choix du site d'installation

Collocazione del Room Controller 2

Le CRC2 peut être installé sur une unité uniquement s'il s'agit de l'unité ventilo-convecteur carrossé.

Si celle-ci n'est pas disponible, procéder à l'installation au mur en suivant les instructions ci-dessous :

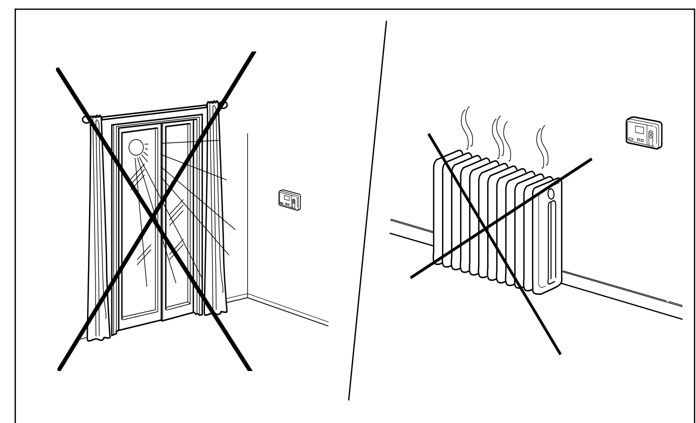
Espaces libres minimum



En cas d'application au mur, le Room Controller 2 doit être monté:

- Dans la même zone où se trouve l'unité, de préférence sur un mur intérieur.
- À environ 1,5 m du sol.
- Sur une portion de mur ne contenant pas de tuyauteries ou de conduites.

Si la sonde d'air interne sur le Room Controller 2 a été sélectionnée, le dispositif ne devra **PAS** être monté:



- Près d'une fenêtre, sur un mur extérieur, ou près d'une porte menant à l'extérieur.
- Exposé directement à la lumière du soleil ou à la chaleur d'une lampe, du soleil, d'une cheminée ou autre appareil irradiant de la chaleur, car cela pourrait occasionner des erreurs de lecture.
- À proximité ou directement soumis à un flux d'air ou dans le rayon d'action d'un appareil de chauffage ou de conditionnement d'air.
- Dans des endroits peu aérés, comme par exemple derrière une porte ou dans un renfoncement.
- Câblage total du réseau: maximum 150 m.

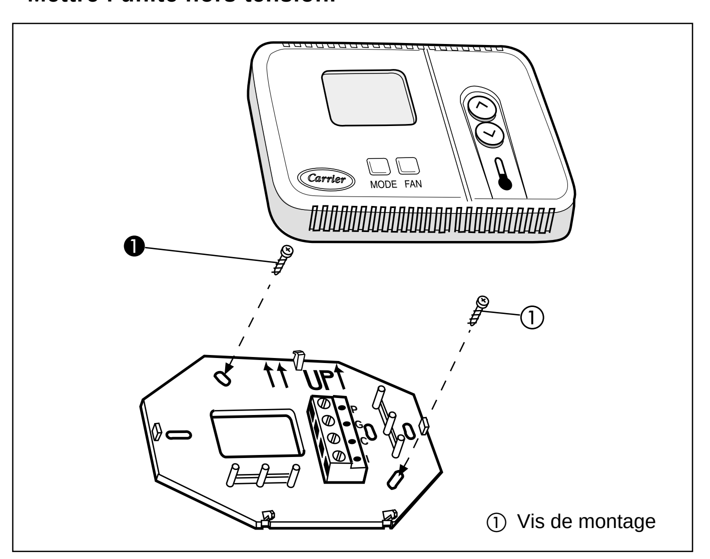
HDB - Carrier Room Controller 2

Installation

Montage

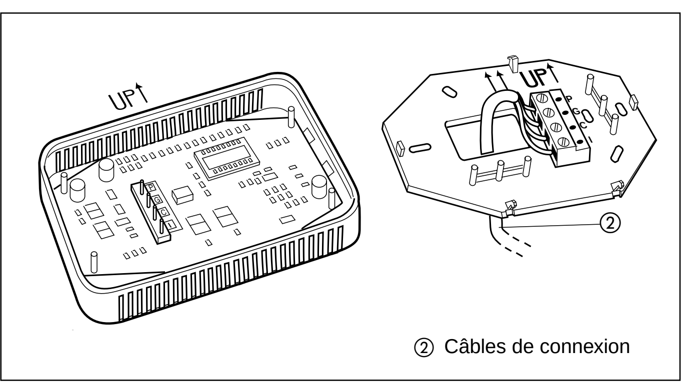
AVERTISSEMENT:
Avant d'installer le Room Controller 2, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller 2. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.
Il n'est possible de connecter plus d'une interface utilisateur à chaque unité. Afin d'assurer le correct fonctionnement du Room Controller 2 déconnecter la carte des diodes éventuellement installée.

- **Mettre l'unité hors tension.**



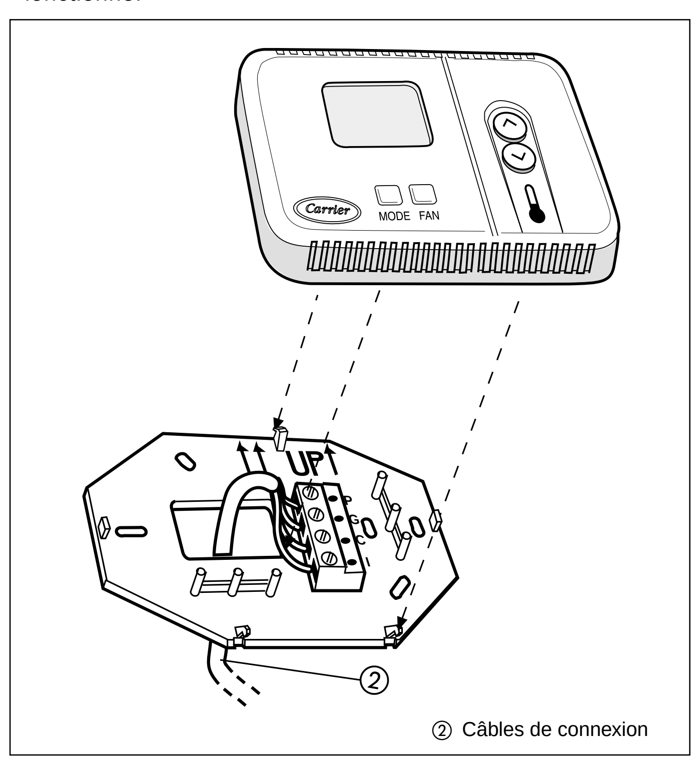
① Vis de montage

- Ouvrir la base postérieure de montage pour accéder aux trous de fixation.
  Pour simplifier l'assemblage, la base peut être enlevée (déboîter doucement la charnière pour séparer le support de montage du corps du Room Controller 2).
- Faire passer les câbles du Room Controller 2 à travers le grand orifice de la base de montage.
  Poser le support à plat contre le mur (uniquement pour des raisons esthétiques, le Room Controller 2 n'a pas besoin d'être nivelé pour fonctionner correctement) et faire des marques sur le mur à travers les 2 trous de montage.
- Percer deux trous de 5 mm aux endroits marqués.
- Fixer le support de montage (UP↑) au mur à l'aide des 2 vis et des plaques d'ancrage fournies (possibilité de pratiquer des trous d'ancrage supplémentaires en cas de besoin pour un montage plus sûr) et s'assurer que tous les câbles sont enfilés dans le trou du support de montage.
- Régler la position et le parcours de chaque câble de façon à ce qu'il atteigne la borne correspondante sur la barrette de raccordement située sur le support, en ne découvrant que 6 mm de fil (n'enlever que 6 mm de gaine isolante afin d'empêcher que les fils ne puissent se court-circuiter lorsqu'ils seront branchés).



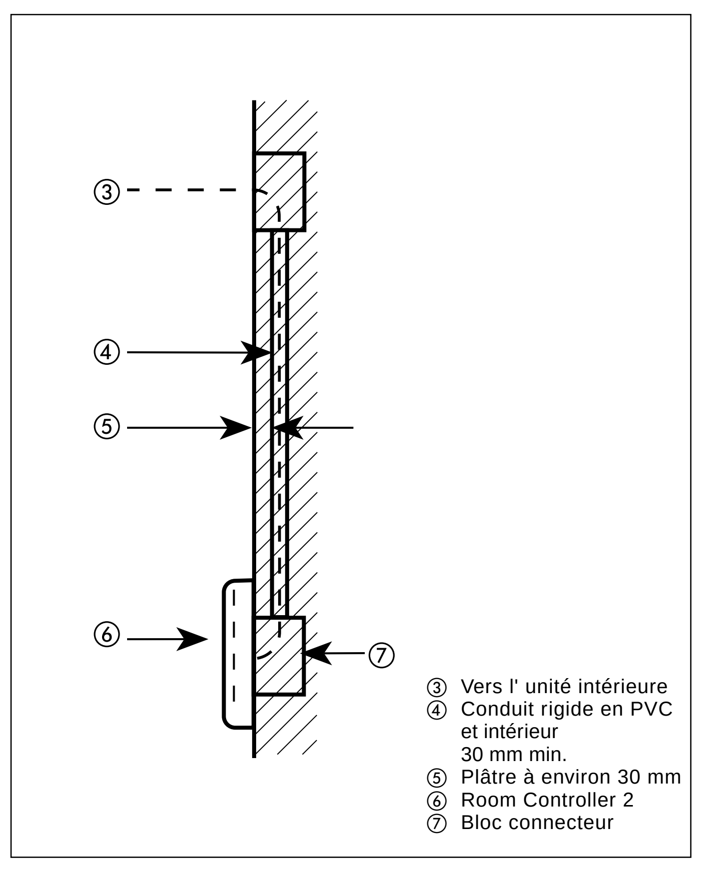
② Câbles de connexion

- Connecter les câbles avec la borne correspondante sur la barrette de raccordement et les connecter. Il est nécessaire que les câbles d'alimentation et de communication soient branchés correctement pour que le Room Controller 2 fonctionne.



② Câbles de connexion

- Pousser le surplus de câble éventuel vers le mur et contre le support de montage.
  Si la sonde d'air va être utilisée sur le Room Controller 2, étancher le trou du mur afin d'empêcher les fuites d'air qui pourraient compromettre le fonctionnement de la sonde.
- Enclencher la charnière avec la base du Room Controller 2.

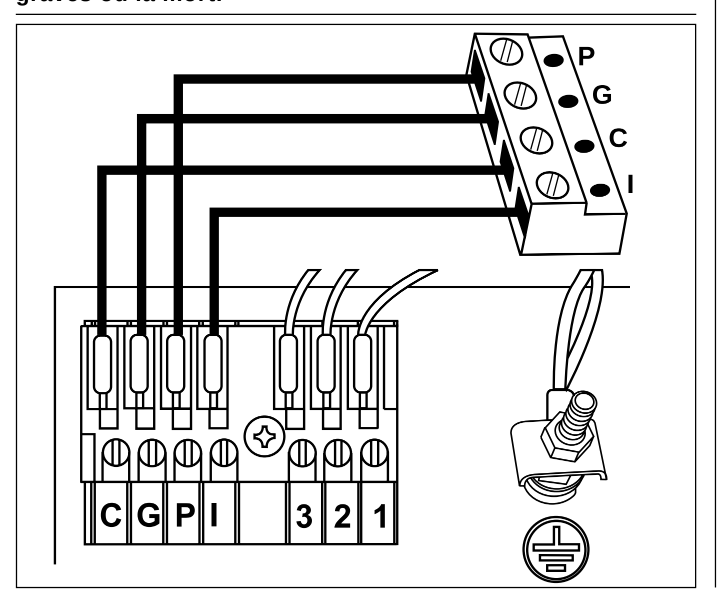

③ Vers l' unité intérieure
④ Conduit rigide en PVC et intérieur 30 mm min.
⑤ Plâtre à environ 30 mm
⑥ Room Controller 2
⑦ Bloc connecteur



Les branchements électriques et configuration du Room Controller 2

Câblage du Room Controller 2 au panneau électrique HDB.

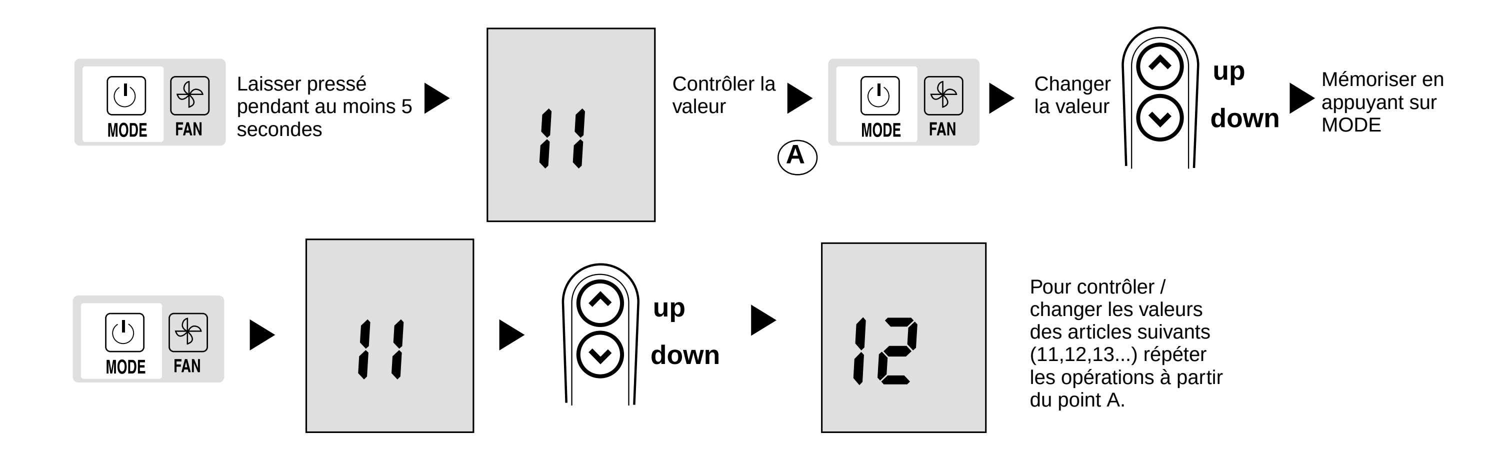
AVERTISSEMENT: Avant de brancher le Room Controller, déconnecter toutes les sources d'énergie de l'unité destinée à alimenter en énergie le Room Controller. Une décharge électrique pourrait provoquer des blessures graves ou la mort.



Matériel de câblage nécessaire (fourni par l'installateur)

- 1 petit tournevis
- 4 x 0,5 mm^2 câbles multiples à double isolation. Type recommandé: H03VV-F.

- Pour accéder au menu de configuration, maintenir pressé le bouton MODE pendant au moins 5 secondes. L'article «10», qui représente le premier article affichable et configurable, sera affiché.
- Pour contrôler la valeur de l'article 10, appuyer sur le bouton MODE. Appuyer sur les touches UP ou DOWN pour changer la valeur. Appuyer sur le bouton MODE pour valider la sélection. L'article 10 apparaîtra de nouveau sur l'écran.
- Pour afficher ou modifier les articles suivants, appuyer sur les touches UP ou DOWN jusqu'à l'affichage de l'article souhaité.



- Appuyer sur MODE pour afficher la valeur et la changer à l'aide des touches UP ou DOWN. Répéter cette opération pour les autres articles.
- Valider le changement de valeur en appuyant sur le bouton MODE, autrement la valeur ne sera pas mémorisée.
- Pour sortir du menu appuyer sur le bouton FAN ou attendre 10 secondes sans appuyer sur aucun bouton.
- Les valeurs paramétrables sont indiquées dans le tableau. Les valeurs programmées à l'usine sont celles soulignées dans la colonne « Valeurs ».

HDB - Carrier Room Controller 2 Configuration du Room Controller 2, dépistage des problèmes de fonctionnement

Tableau de configuration pour les unités HDB

Article	Valeur	Description
11	On **<u>OF</u>**	*Thermistor Override Ambiant Actif* Contrôle et affichage de la température de l'air ambiant sur la commande CRC à 2 VOIES *Thermistor Override Ambiant Inactif* Affichage de la température de l'air ambiant de contrôle sur la commande CRC à 2 VOIES à partir de la FCU
12	**<u>°C</u>** °F	Températures affichées en degrés C Températures affichées en degrés F
13	17 - 32 : 17° - 32°C 63 - 90 : 63° - 90°C	Le point de consigne chauffage maximum en Degrés C ou F est déterminé par la configuration « tU » ci-dessus.
14	17 - 32 : 17° - 32°C 63 - 90 : 63° - 90°C	Le point de consigne refroidissement maximum en Degrés C ou F est déterminé par la configuration « tU » ci-dessus.

Dépistage des problèmes de fonctionnement

Symptôme	Cause possible	Contrôles à effectuer	Solution
L'écran LCD est absent	1) Erreur de câblage 12 volts sur le contrôle du Room Controller 2	1) Vérifier que les connexions +12V et GND sont reliées aux bornes correspondantes du contrôle du Room Controller 2. Pour cela, consulter le chapitre "Câblage"	Mettre l'appareil hors tension, corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
	2) Absence d'alimentation électrique	1) S'assurer que la source d'alimentation principale des unités soit branchée. La carte de commande principale devrait fonctionner normalement.	Vérifier le câblage menant au contrôle du Room Controller 2, puis remettre l'unité sous tension.
	3) Absence d'alimentation à 12 Volt entre P et G du bornier.	1) Vérifier l'installation de la fiche J6 sur la principale.	Mettre l'appareil hors tension, puis corriger le problème de câblage et remettre sous tension.
La tension de +12 volts appliquée au Room Controller 2 est correcte, mais ce dernier ne fonctionne pas.	1) Le Room Controller 2 est endommagé		Remplacer le dispositif de contrôle du Room Controller 2 et rétablir l'alimentation.
L'affichage ne s'actualise pas malgré les données transmises par l'unité intérieure.	1) Le câble de connexion de l'unité au Room Controller2 est coupé ou branché de façon incorrecte.	1) Vérifier la connexion sur le J2 de l'unité et sur le CRC2 connecteur « I ».	Après avoir coupé l'alimentation secteur, éliminer le problème de câblage et reconnecter l'alimentation secteur.
L'icône A apparaît sur l'écran. Aucun bouton n'est activé.	1) Une autre interface interfère avec la ligne de communication du CRC2.	1) Vérifier si la carte des diodes est connectée.	Déconnecter la carte des diodes. Pour les unités Cassette, effectuer l'opération en déconnectant le connecteur noir situé sous le filtre de la grille.

L010127H86 - 0307



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

F The manufacturer reserves the right to change any product specifications without notice.
I La cura costante per il miglioramento del prodotto può comportare senza preavviso, cambiamenti o modifiche a quanto descritto.
F La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.
D Änderungen im Zuge der technischen Weiterentwicklung vorbehalten.
E El fabricante se reserva el derecho de cambiar algunas especificaciones de los productos sin previo aviso.
NL Wijzigingen voorbehouden.
GR Η σταθερή προσπάθεια για την καλυτέρευση του προιόντος μπορεί να επιφέρει, χωρίς προειδοποίηση, αλλαγές ή τροποποιήσεις σε όσα περιγράφηκαν.
P O fabricante reserva o direito de alterar quaisquer especificações do produto, sem aviso prévio.
S Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar utan föregående meddelande.
FIN Valmistaja pidättää kaikki oikeudet mahdollisiin muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

March, 2007. Printed in Italy